

BOLETIN INFORMATIVO DE SAN JUAN BUTLLETI INFORMATIU DE SANT JOAN

AÑO VII • N.º 68

San Juan • Octubre 88

ASOCIACIÓN CULTURAL LLOIXA

Dirección postal: Apdo. correos n.º 3

TEMA DEL MES: EL PARQUE MUNICIPAL

Hemos de reconocer que la mera mención del tema ya despierta una especie de vergüenza ajena que no se puede remediar, pero qué le vamos a hacer...

Han pasado ya 6 años desde que a bombo y platillo se anunciara la donación de unos terrenos por parte de la Previsión Sanitaria Nacional, para dedicarlos a zona verde y parque municipal.

Fue una noticia de grato recuerdo, pues se crearon unas expectativas, que, si pista de patinaje, que si templete de música, etc... las ilusiones que se fueron forjando eran numerosas. El paso del tiempo, sin embargo, añadido a un silencio administrativo total, ha ido cerceando esas ilusiones, ya casi nadie habla en la calle de él, se da por hecho que ha pasado a la Historia.

Cuando llegan los períodos electorales siempre sale a relucir este asunto y las promesas en los programas se hacen patentes pero después, como si algún "gato encerrado" existiera, diluirse.

La corporación socialista se estrelló de un modo increíble con el parque. De un modo tan sólo igualado por la tan deseada biblioteca municipal. No sólo no inauguró el parque, como suponíamos todos, dada la rentabilidad política que poseen los temas de esta naturaleza, sino que se enterraron dineros del contribuyente, para no obtener ningún beneficio. De nada vale decir que los gastos eran por cuenta del ICONA o del INEM.

Se plantó todo él de cipreses, araucarias, encinas, pinos, laureles, ficus, jacarandas, etc... Más tarde se procedió al trasplante de 7 olivos de grandes dimensiones que se extrajeron de la colindante finca de Villa Amparo, para lo que fue precisa la intervención de maquinaria pesada.



Los olivos especie mediterránea donde las haya, se secaron, por falta de riego así, simple y llanamente. La plantación original de especies diversas, se ha secado en más de un 50 %.

Una palmera de buen tamaño que apareció un buen día, cuando todo hacía presagiar que en el Ayuntamiento se desconocía la existencia de un parque plantado, fue literalmente quemada, por bandas de mozalbetes incontrolados, que campan por sus respetos, sembrando el lugar de somieres, colchones, tablas, juguetes rotos, basuras y un sin fin de materiales de la misma catadura.

En la vecina plaza de la Constitución, no cabe un alfiler, los niños acuden a ella en enjambres, a jugar por las tardes y se convierte prácticamente en un hormiguero, lo que muestra de modo palpable, por si en alguna esfera se ignoraba, la escasez de espacios verdes que padecemos. Se convierte en una denuncia diaria.

Y esto es aún más lacerante, cuando la población está rodeada de urbanizaciones privadas bien dotadas de jardines, piscinas, etc...

Desde aquí queremos solicitar al responsable correspondiente nos explique por qué.

¿Por qué no se acondiciona de una vez este lugar? ¿por qué con el nuevo gobierno de CDS se regó le 2.º y 3.º primeras semanas los árboles que milagrosamente aún vivían y ha pasado un año justo para que se volvieran a ver operarios en el parque?

¿Por qué no se ha intentado conservar, lo que ICONA proporcionó?, ¿por qué no se han repuesto las especies perdidas?

¿Por qué es tan semejante la política del CDS, en este tema, a la de PSOE? ¿Qué pasa con el parque!



INFORME DE LA ACTIVIDAD EN EL PERÍODO DE JULIO 87 A JULIO 88

SERVICIOS SOCIALES

Los Servicios Sociales, son los instrumentos de que disponen, la sociedad y los poderes públicos para su pleno desarrollo, promover la igualdad, la prevención y eliminación de la marginación social, la reinserción social, etc... contribuyendo de esta manera al logro del bienestar social y personal.

Después de esta breve definición de los Servicios Sociales, paso a dar informe de su actividad.

En primer lugar quiero citar que, se colaboró en la confección y control del Padrón de Beneficencia, constando el mismo de 121 beneficiarios, procedentes del Sanatorio Psiquiátrico, 110; de la Residencia de Ferroviarios, 4; y del resto del Municipio, 7.

De las Ayudas o Prestaciones económicas, hay que decir que las hay de muy diversas clases, así:

- Benéficas o socorros de caridad, a los transeúntes y detenidos por la Guardia Civil. Se atendieron: Transeúntes, 200; Detenidos, 75; Total, 275.
- Presupuesto de estas Ayudas, 250.000 pts.
- Ayudas periódicas a domicilio, a las personas incapaces de valerse por sí mismas, necesitando a un auxiliar para ello, se atendieron tres casos. Presupuesto de estas ayudas, 432.640 pts.
- Individuales periódicas, son las que solicitan una pensión mensual del FAS (Fondo de Asistencia Social), se tramitaron, 25 solicitudes. Sin presupuesto.
- Individuales, no periódicas, son las que presentan la problemática de necesidad de: Alimentos, Ropa y calzado, medicamentos, recibos de agua, luz, etc. Presupuesto, 500.000 pts.

Otras ayudas son: para minusválidos, para los cuales se tramitaron unos quince (15) expedientes, para

solicitar, pensiones, ingresos en Residencias, gastos de tratamientos, asistencia sanitaria, etc. Sin presupuesto.

Se subvencionó a doce familias residentes en el Parque Ansaldo, para que sus hijos tomaran parte en el Comedor Escolar del C. Público de aquella Urbanización. Asimismo se subvencionó a una familia del pueblo para el Comedor del Colegio de las H. H. Carmelitas, de esta localidad. Presupuesto de estas subvenciones para los Comedores Escolares, 500.000 pts.

Se lleva el control de las viviendas de este Municipio, ubicadas en la Urbanización del Parque Ansaldo, recogiendo solicitudes, renunciadas e incidencias de toda índole, relacionadas con las mismas.

Se confeccionaron las respectivas solicitudes de Subvenciones a la Generalitat Valenciana y a la Diputación Provincial, tanto para el Equipo Base de los Servicios Sociales, como para el mantenimiento, equipamiento y actividades en el Casal del Pensionista y Jubilado. También se incluyen en estas solicitudes para las ayudas periódicas a domicilio y las individuales no periódicas.

A todo esto, hay que añadir la labor que se tuvo que realizar durante las inundaciones de la noche del 4 al 5 de noviembre de 1987, estando desde un principio prestando los auxilios necesarios a las personas afectadas, confeccionando un amplio

S U M A R I O

| | Págs. |
|----------------------------------|-------|
| EN PORTADA | |
| El Parque Municipal | 1 |
| A PRIMERA PLANA | |
| Informe julio 87 y 88 | 2 |
| La Festa Be | 4 |
| VIDA MUNICIPAL | |
| Al Habla con: | 5 |
| El vivir de un pueblo | 5 |
| Nuevo libro sobre San Juan | 6 |
| Hay que decirlo | 6 |
| PÁGINAS CULTURALES | |
| El Olivo | 7 |
| Cosas de Batiste | 7 |
| El Corte D'Isidre | 8 |
| Adios a la Finca Cotella | 9 |
| ¿Un yacimiento en La Coix? | 9 |
| REPÁS A LA HISTORIA | |
| San Juan y Los Toros | 10 |
| COL-LABORACIONS | |
| La Rondalla | 11 |
| L'Endemà de Festes | 12 |
| Vuelven las llluvias | 13 |
| EL CORREU | |
| Desde mi ventana | 14 |
| A un sanjuanero | 14 |
| Deports | 15 |
| Coses de les Festes | 15 |
| Santjoaners | 16 |

Diseño, composición e impresión:

IMPRENTA SAN JUAN
Tomás Capelo, 36 - Telf. 565 51 97

El boletín «LLOIXA» no comparte necesariamente opiniones que se vierten en él. La responsabilidad es exclusiva de los firmantes.

EDITA: A. C. LLOIXA.

Dep. legal.: A-46-1987

Dr. D. JOSE LUIS RAMIREZ LOPEZ

**OFTALMOLOGO
CIRUGIA OCULAR**

TOMAS CAPELO, 1 ☎ 565 66 48

●CONSULTAS PREVIA PETICION DE HORA



Policlínica San Juan

LABORATORIO ANALISIS · PSQUIATRA
MEDICINA EN GENERAL · PEDIATRIA
OFTALMOLOGIA · CARDIOLOGIA
OTORRINOLARINGOLOGIA · TRAUMATOLOGIA
A.T.S. · PODOLOGIA

● Para consulta de Horarios y Especialidades
TOMAS CAPELO, 1 - TFNO. 565 66 48 - SAN JUAN

A PRIMERA PLANA

y preciso informe, que mereció la felicitación de la Delegación Territorial de Servicios Sociales.

En este Informe se notificaba que el valor de los daños, ascendía a más de 125 millones (125.400.000 pts.) de pesetas.

Los afectados fueron:

En Santa Faz.— 13 viviendas de planta baja, 8 industrias y 61 vehículos.

Del Cauce del Río Seco.— 3 viviendas, 1 industria y 1 corral de ganado.

En la Zona Rural.— Caminos y agricultura.

En Zona Urbana.— Red del Alcantarillado y Polideportivo Municipal.

Recibieron de la Conselleria de Trabajo y Seguridad Social, una primera ayuda en cantidades que oscilaban de 100.000 pts. a 325.000 pts. por un total de 2.035.000 pts. El número de damnificados es de 18, por daños en vivienda y enseres. Además de estas ayudas recibieron otra del Gobierno Civil, en cantidades de 50.000 pts. a 350.000 pts. por un total de 3.540.000 pts.

Los Damnificados por daños en Industria, Comercio y Agricultura, recibieron de los respectivos organismos sus diferentes ayudas, todas ellas tramitadas por esta Concejalía.

Actualmente se está realizando un Curso de Informática, prog. BASIC, y se está preparando para su inminente inicio, dos Cursos, uno de Informática, prog. COBOL y otro de Camareros de Sala. Estos Cursos empezarán en la segunda quincena del mes de septiembre.

TERCERA EDAD

Mi labor en el Casal de la Tercera Edad empezó a primeros de julio, en un acto en el cual fui presentado por el Sr. Alcalde, D. Francisco Burillo Reyes, al mismo tiempo que le sirvió para tener su primer contacto con este Colectivo, de Pensionistas y Jubilados. A partir de aquí mi contacto con los mismos es casi continuo logrando conocer su problemática en los primeros meses. Mi primera realización fue conseguir un lote de libros para su biblioteca, y transformar una ventana de los servicios que era fija, en funcional, con el fin de que estos tengan más ventilación.

El 12 de septiembre se organizó un acto para celebrar el V Aniversario de la fundación de la Asociación de Pensionistas y Jubilados, en San Juan de Alicante, el cual consistía en una merienda para todos los afiliados, con asistencia del Sr. Alcalde y un servidor. Este acto alcanzó un presupuesto de 60.000 pts. el Ayuntamiento contribuyó con 20.000 pts.

El 16 de octubre se realizó una charla sobre la Historia y Evolución de las Pensiones, a cargo de D. Juan A. Gosálbez Casar, Ex-Alcalde de San Juan de Alicante, Ex-Subdirector de la Tesorería Territorial de la Seguridad Social, etc... y sobre el Casal del Pensionista y Jubilado, a cargo del Sr. Alcalde, los cuales fueron presentados por un servidor.

Desde el 22 de octubre hasta el 17 de diciembre de 1987, se realizaron semanalmente actos con arreglo al programa de ENCUENTROS CON LA TERCERA EDAD, que conjuntamente organizan la Jefatura del Área de Servicios Sociales de la Conselleria de Trabajo y Seguridad Social de la Generalitat Valenciana y el Departamento de Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros Provincial de Alicante, con la colaboración de la Diputación Provincial. En total se realizaron 10 actuaciones.

A mediados de noviembre se empezó como período de prueba un cursillo de Gimnasia de mantenimiento, al que asistieron unos 24 miembros. El resultado fue bastante positivo, por lo que me decidí a proponerlo para el año siguiente, 1988, incluyéndolo en el presupuesto particular de esta Concejalía.

Se solicitó de la C. A. P. A. un Cursillo de MACRAMÉ, siendo aprobado, llevándose a la práctica del 2 al 6 de mayo de 1988, con participación de 20 afiliadas.

Con motivo del Día Internacional de la Mujer, día 8 de marzo, se organizó una Exposición de labores, realizadas por asociados, resultando un gran éxito, dado el poco tiempo con que contó para montarlo. Esta Exposición fue inaugurada y clausurada por el Sr. Alcalde.

El 17 de diciembre se celebró el Día del Pensionista y Jubilado, organizándose diversos actos, siendo los siguientes: A las 12.00 h. Santa Misa,

en memoria de los asociados ya fallecidos; a las 14.00 h. Comida de Hermandad; a las 17.00 h. Actuación de la Rondalla del Hogar del Pensionista, Pío XII, de Alicante y a continuación de la Coral de Antonio Masó. En este acto participaron unos 425 afiliados, alcanzando un presupuesto de 600.000 pts. de las cuales el Ayuntamiento contribuyó con 300.000 pts.

De las dotaciones al Casal, tenemos:

- a).—Un entarimado en el Salón de Actos.
- b).—Un equipo de megafonía
- c).—Cortinas y tableros para las cristaleras.
- d).—Un aparato para la toma de la tensión.
- e).—De teléfono en secretaría y de un supletorio en el bar para coger llamadas, el número del teléfono es el 565 63 72.
- f).—De un lote de libros para la biblioteca.
- g).—De un retrato de S. M. el Rey.

Los días 17, 18 y 19 de mayo se participó en las I Jornadas de Convivencia, de la Tercera Edad, en Guardamar del Segura, en el Hotel Campomar, asistieron 32 afiliados. También se participó en la V Campaña de Tiempo Libre para la Tercera Edad, en la primera fase, por abril y mayo, dos turnos.

De los proyectos por realizar, están:

- a).—Dos excursiones a Alcalá del Júcar, dos coches por viaje a realizar en octubre, próximo.
- b).—Curso de Corte y Confección, en el 4.º Trimestre.
- c).—Curso de manipulación de pastas moldeables.
- d).—Instalación de ventiladores.
- c).—De un concierto por la Rondalla de Batiste El Mut, de El Campeño.

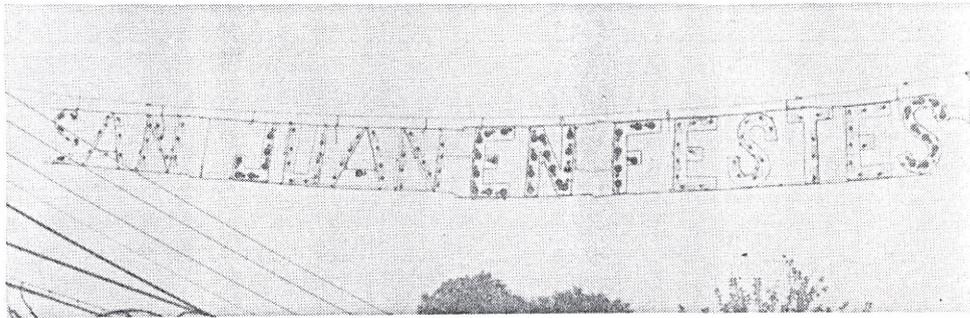
Y hasta aquí todo lo que he dado de sí en este primer año al frente de la Concejalía de Servicios Sociales y de la Tercera Edad.

San Juan, 16 de Agosto de 1988

EL CONCEJAL

Fdo: José Escoda Sala

A PRIMERA PLANA



LA FESTA...BE

Aunque flotaba cierto aire de mediocridad en lo que podríamos llamar la preparación e inicio de las Fiestas, poco a poco, con mucho trabajo, ésta fue cogiendo fuerzas llegando a ser unas BUENAS FIESTAS. Aclaremos.

En la presentación del Libro y Cartel Anunciador, se cayó en un acto simplón. Pues, si bien, había algo distinto: dulzaina y tabalet, después brevísimos parlamentos de saluda y agradecimiento, transcurrió dentro de esa mediocridad dicha anteriormente y que normalmente viene ocurriendo todos los años. En cuanto al Cartel, sigo opinando lo mismo, NO ERA UN CARTEL, podría ser, quizá, y cada uno podemos opinar con entera libertad, un cuadro, hasta un buen cuadro si se quiere, pero nunca un cartel. Pero en fin, pienso que se mejorará... ¿quizá con un concurso?

Hubo sus más y sus menos con las carrozas. Había que buscar para terminar de aclarar los diversos tipos a un miembro, un miembro en este caso, de la Comisión e ir a su casa para ver, comprobar y decidir bocetos; por regla general nunca estaba en casa, a parte que no es el lugar, pienso, y agradezco la invitación, para dirimir las carrozas en cuestión. Es de comprender que estas cosas han de hacerse donde se gestiona todo, es decir en el Ayuntamiento; mas aun, hemos de convencernos que, el "amiguismo", el "caciqueo", hay día está fuera de lugar.

Sábado día 3: Presentación de las Reinas y Corte de Honor. Comenzó una hora más tarde de lo previsto y con gran susto y disgusto de algunos componentes de la Comisión, pues, con gran responsabilidad veían que se les iba a bajo un acto que, en teoría, estaba muy preparado, pero que los técnicos de luz y sonido se lo habían tomado un tanto a broma, además de correr cierto peligro por la "horterada" de la fuente, que además de estorbar, anegó el escenario; tanto fue así que, Suni Amat, la bonita e incansable trabajadora de la Comisión, con rabia

mal contenida y repleta de razón, olvidó boato y protocolo, y con fregona en ristre y acompañada musicalmente por el Bolero de Ravel hizo una coreografía no prevista en programa. A parte de estos incidentes y, un poco pesadológicamente por la pompa, *resultó brillante*, con un colofón bastante bueno por Elena (aquella que fue en la década prodigiosa del grupo "Los Mismos") pero ya la gente iba abandonando el recinto.

Hubo un comentario desde el escenario que, a mi parecer, estaba fuera de lugar, se dijo: "... la Banda de San Juan no está con nosotros porque está cenando en Muchamiel". Sin más. Y hay que aclarar las cosas; la Banda de San Juan no estaba, porque estaba cenando en Muchamiel ya que era su presentación en el pueblo vecino ya que había sido contratada para TODAS LAS FIESTAS.

Domingo día 4: Inauguración del Concurso de Pintura. Los premios fueron concedidos a:

Premio primero a Helios Gilver Peinado por la obra "Claroscuro". Segundo premio a Máximo Alda por la obra "Tres Segundos F8". Premio tercero a Vicente Rubio Tarifa por la obra "Como un Salto". Y accésit a la obra local a M.^o Victoria Sardón Giner, por la obra "La Mirada".

Creo que podemos decir, sin miedo a equivocarnos que la obra presentada y seleccionada era de un "nivel alto" palabras tomadas por separado a los miembros del jurado pero coincidentes, y subrayadas por los que gozamos en verla varias veces.

Fue el domingo día 11 cuando se empezaron a notar ciertos aires de fiesta y, a pesar de todo, quererlo pasar bien. Pese a declarar desierto el Concurso Fotográfico por la falta de calidad de las obras presentadas, fue el Concurso de Paellas lo que empezó a dar muestras de regocijo. Se hicieron 48 paellas de 20 servicios, concentrándose unas 600 personas. Hubo una nota discordante; algunas Peñas sólo fueron a hacer la paella, y sin que nadie las probase, salvo el jurado calificador, se las llevaron a comérselas a sus respectivas barracas, restando atractivo a la de-

CONTRADICCIÓN? AMBIGÜETAT?

Per quina de les dues estem:

¿San Juan en Fiestas?
¿Sant Joan en Festes?

gustación por todos. Se concedió el premio a la mejor paella al Casal de la 3.^o Edad y a la peor a esta Asociación. Calificación del acto: entrañable, amistoso, divertido, en suma, MUY BIEN.

El día doce, con la prueba ciclista, los trabajos artesanos del Casal de los Mayores, el alumbrado, el desfile de Peñas, abrió boca para que la Alborada fuese nutrida y fervorosa, y esta da paso a un espectador Pregón, que se tornó en geronto-pregón (con todos mis respetos) a cargo de D. Luis Romero Navarro, que pese a su interés y entusiasmo en dar una lectura ágil y llamativa, ésta fue nerviosa y aburrida; a muchos nos dio una sensación transnochada, poco ilusionada por un sentido lúdico de la fiesta, si tenemos en cuenta que cualquier "Declaración de Estado" aunque sea de "Fiesta", es peligroso, y fueron tres veces la que manifestó tal declaración. Como Pregón, poco acertado, me quedo con el "pregoncillo" de la Alborada de nuestro cura Carmelo.

En días sucesivos, con juegos, espectáculos, tracas, mascletá, pasacalles, por distintos barrios, la Fiesta fue en crescendo, llegando a puntos claves de, la Ofrenda, que pese a la lluvia fue multitudinaria; la Procesión henchida de devoción; el desfile de Disfraces, tremendamente divertido; el desfile de Carrozas atractivo; y los Fuegos Artificiales, que sin menospreciar otros, pienso que han sido los mejores vistos en nuestra Villa.

En resumen, LA FESTA... BE. Y es bueno que se apunten los fallos y ... los digamos, puesto que es la única forma de aprender, de mejorar rectificando. Por todo ello, de justicia es decirlo, vaya mi reconocimiento en favor de la Comisión de Fiestas junto con Fernando, Concejal de Fiestas, que pese a algunos fallos o despistes, han puesto el listón muy alto para que TODOS Y ENTRE TODOS nos divirtamos con sana alegría.

A todos, pienso que, a todo el Pueblo de San Juan ENHORABUENA.

José García Ruiz

AL HABLA CON:

Este espacio ha quedado en blanco este mes, pues la espera ha resultado inútil. El Concejal responsable de Urbanismo, Antonio Sáez, no ha respondido a nuestras preguntas formuladas en el número anterior.



**FRANCISCO
ESPINOS, S.L.**

AGENCIA OFICIAL

PEUGEOT TALBOT

EXPOSICION VENTA Y TALLERES

Ctra. Valencia, Km. 89 - Telfs. 565 34 92 - 565 72 61
SAN JUAN DE ALICANTE

EL VIVIR

DE UN PUEBLO

El 19 d'Agost a les nou del vespre va tindre lloc al pati del col·legi Cristo de la Paz la presentació de l'últim llibre de Federico Sala Seva, El vivir de un pueblo. San Juan de Alicante ayer y hoy.

L'acte constà de dues parts, a la primera intervingueren la Rondalla Parroquial de San Juan que interpretà Granada, Soldadito Español i

el Tema de Lara, i l'Orfeón San Juan amb la Paloma, la Caña dulce i Valenciana.

A la segona part el regidor de cultura Fernando Martínez després d'unes poques paraules donà pas a Francisco Burillo Reyes encarregat de presentar l'acte. Per últim Federico Sala ens va contar el per què del llibre i va fer un petit resum del mateix.

Ressaltar l'aflluència de públic que demanaren, alguns d'ells a l'autor que firmara el llibre que podia comprar-se a l'entrada.

Volem, ací, fer un breu comentari del Vivir d'aquest poble.

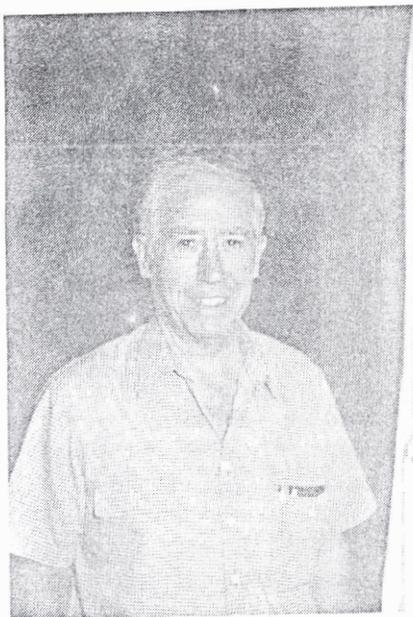
Pareix ser que l'autor oblida una de les coses que donen més identitat a un poble, la seua llengua. No demanen que escriga en valencià les 288 pàgines, però els personatges de les seues històries no dirien,estic segur, Vivo en San Juan, el nom pronunciat seria Sant Joan, és per això que al fer-los parlar en castellà perden credibilitat, per exemple a les paraules del "duelo" o les de Cecilia i don Paco Seva a l'accident de la platja. Es més, el dia de la presentació quan va dir que "iba a contar el caso de un duelo en la calle san Antonio" més d'un assistent a l'acte ens creien que seria a capa i espasa. Per un altre costat les poques paraules que escriu en valencià podrien seguir la gramàtica valenciana i no escrites com sonen, desmereixen el text paraules com: no ich, Xanto, añ, plucha, auya, etc...

Ens trobem antiquades certes frases que semblen de manuscrit anys vint, "Y reían todos, como tú, benévolo lector, también puedes hacerlo" o el paràgraf final del capítol Pedrea en el Calvario contra Muchamiel. Així mateix ens semblen poc afortunades frases com "y el inevitable porcentaje de incorregibles o subnormales", quan parla de l'escola de don Juan Llopis.

Un poc exagerada exagerat trobem l'afany de l'autor en buscar futurs sants, pag. 82, el capítol "¿Mártir de la confesión?" i pag. 135 "Tal vez algún día, las futuras generaciones,... en la iglesia en la que predicó el P. Rodríguez...". Com la búsqueda "d'héroes nacionales", no comprenc el motiu de cercar amo tanta passió el "Superhombre".

Volem acabar fent referència a les pàgines que més intereses ens han despertat, curiosament totes elles relacionades a actes religiosos: El Quixalet, el pica piccolo, María la Solo, el mortixolet. Així com la inclusió de les còpies.

Xavier Sala.



NUEVO LIBRO SOBRE SAN JUAN

En el próximo mes de noviembre será presentado un nuevo libro sobre San Juan, editado por el Excmo. Ayuntamiento. Su título "Sant Joan Anys Cinquanta".

Es su autor un entrañable amigo y conocido de todos los miembros de la asociación, tanto pasados como presentes, Isidro Buades Ripoll. Hombre amante de su tierra

y de sus gentes, trabajador incansable en su afán de sacar a la luz tradiciones y relatos de un tiempo ya pasado, pero que no debemos olvidar.

Escritor autodidacta, cuando pretenderlo era mucho más difícil que hoy en día, es por encima de todo, como diría Machado: "en el buen sentido de la palabra, un hombre bueno".

El libro consta de doce capítulos en donde se describen lugares determinados de la localidad en su ambiente particular en los años cincuenta. Está escrito en valenciano y su forma es el verso.

Seguro estamos de que, con sus agudas dotes de observador y su peculiar sentido del humor, nos regalará con su lectura unas horas entrañables.

Para mayor aliciente, si es que cabe, es autor del prólogo Ramón Llorens Sirvent, hombre dedicado por entero a la enseñanza desde su puesto docente en las escuelas de E. G. B. y muy vinculado a San Juan. Por último, Fernando Soria, pintor de sobra conocido por todos, ofrece su colaboración con las ilustraciones que iluminan el libro.

Le deseamos desde este, "su boletín", de corazón, un merecido éxito y le auguramos una buenísima acogida.

A. P.



EVTERPE

Música de Vanguardia

Disco-Bar

Dr. Iborra, 35
San Juan

HAY QUE DECIRLO

Desde estas mismas páginas se critica, denuncia, salen a la luz las promesas incumplidas, etc... de nuestros políticos, digamos que con frecuencia.

A unos puede parecerles que lo hacemos así por que eso es lo más sencillo; otros dirán que eso "vende" mejor. En realidad yo creo que se hace porque algún medio de control se debe ejercer sobre los políticos y no se puede ejercer sin una información previa.

Esta información sin embargo, no tiene porqué ser siempre negativa, al menos no como principio. Es por ello por justicia, por lo que si en otras ocasiones hemos criticado, ahora debemos lisonjear.

Con sus defectos, que en toda actuación existen, dejando de lado si debía haberse hecho así o asá, esta concejalía de Cultura ha realizado más actos, ha ofrecido más posibilidades a los vecinos en un año, que las últimas concejalías en 10.

Por ello vayan nuestras felicitaciones al concejal Fernando Martínez.

Había que decirlo.

A. P.

FARMACIA
ANALISIS CLINICOS

Remedios M.^a Cerdá Martí

Plaza de la Constitución, 8
Teléfono 565 66 27

SAN JUAN

Ciclos GOMEZ

EXPOSICION Y SERVICIOS

Mosén Pedro Mena, 19
Tel.: 565 33 87
SAN JUAN DE ALICANTE

PIENSOS I CEREALS
COMERCIAL MOROTE, S.L.

Instal.lacions per a Ramaderia
Pollets d'un dia.

Carrer Dr. Ivorra, 28 baix
Telèfons 565 36 91

SANTJOAN (Alicant)

A LA RECERCA LOS ARBOLES DE LA HUERTA:

EL OLIVO

COSAS DE _____ _____ BATISTE _____



Se sabe que, el olivo, fue un árbol sumamente importante en la huerta de Alicante, ya que, hubo una época en que las mayores plantaciones eran de este tipo de árboles. Luego se arrancaron grandes cantidades para plantar viñas y almendrales, y el olivo, quedó, salvo raras excepciones, en cantidad para cubrir más o menos las necesidades de cada hacienda. Muchas de estas fincas tenían y tienen olivos como árbol de linde, siendo muy pocos los olivares en plan plantación existentes en los últimos años de prosperidad huertana.

Los usos que siempre se han hecho de la aceituna han sido dos: el mayoritario, la extracción del aceite, y la puesta en adobe para comer. Como pienso de baja calidad se ha usado el orujo resultante de su prensado y también, a veces, como combustible, especialmente en las almazaras para calentar agua utilizada en el prensado y extracción del aceite.

Tiene el olivo distintas variedades y su fruto diferentes aspectos y rendimiento de grasa. Se cultiva en casi todos los países mediterráneos, a orillas del Caspio, Estados Unidos y también en Argentina y Chile. En España está muy extendido su cultivo en muchas zonas, preferentemente en Andalucía.

Este árbol, que no requiere grandes cuidados y que se adapta bien a las tierras de huerta como a las de secano, ha sido en su tiempo, como ya hemos dicho, muy cultivado en la huerta; de cuyas variedades, el huertano de acá ha hecho preferencia por las variedades conocidas como de, cornicabra, —que da excelentes resultados— busotera, hermaneta, etc. y dulce o gordal, muy apropiada para adobar. La aceituna partida o entera ha estado presente siempre en la mesa huertana acompañando las sencillas comidas de diario del labrador y las de sus días de fiesta, con ese tufillo a hinojo o tomillo característico.

Ficha técnica.

Olivo, llamado científicamente *Olea Eropoea*, originario de Asia Menor, con tronco retorcido, copa ancha y ramosa, hojas persistentes, elípticas, verdes por el haz y blanquecinas por el envés, flores menudas y por fruto las aceitunas, pequeña drupa ovoide, de sabor muy amargo, color verde amarillento y luego morado o negro. Del fruto se extrae el aceite común, la mejor de las grasas empleadas como alimento.

Propiedades curativas.

Toda la planta por su contenido en oleína, palmitina, araquidina, y colesteroles, constituye un específico de primer orden contra las inflamaciones, las llagas, fiebre y otras enfermedades. Las partes utilizadas de la planta con fines curativos son las siguientes: la corteza, las hojas y el aceite.

Batiste cuando habla suele hacerlo en tono apacible, sus apreciaciones no acostumbran a chirriar ni las ideas las arroja como una pedrada; no, todo lo contrario, su opinión se entrea bre una y otra vez llena de comprensión, porque él cree que, en las actitudes de las personas, por aberrantes que parezcan, a veces nos encontramos con la sorpresa de un atisbo de razón, de un resquicio de luz entre la sombra más negra, a la que se agarra tenazmente el inculpado; bien empujado por el arrepentimiento, o por la soberbia, que no le consiente que los demás digan, que él, es tal o cual, irrevocablemente.

En esta ocasión, cuando le pido a Batiste que me diga algo para “LLOIXA” me responde que él, no es de los que le gusta exigir al Ayuntamiento pero que, se dio cuenta y se apercebó, de ciertas deficiencias, en rápida ojeada por el pueblo, llegando a la conclusión de que tenía que decir algo, sin rasgarse las vestiduras, pero decirlo; y cuando iba a hacerlo, pues leyó en “LLOIXA” las chapuzas del mes, desistiendo porque con esto ya cree que va bien servido el pueblo y el Ayuntamiento. Luego me dice que esto le quita un peso de encima porque a él le cuesta mucho trabajo poner el dedo en la llaga, y dicho esto, le pregunto, qué es lo que más le preocupa en la actualidad; y va, y me sale por donde menos lo esperaba, me dice, que está preocupado de verdad por todo ese folklore de las elecciones norteamericanas —ya que sus cosas, aún las más internas, luego nos atañen al resto del mundo— porque se ve a medio país esperando que llegue el Bush y al otro medio diciendo que... ¡Dukakis!, que ni ha llegado el dichoso Bush ni llegará jamás. Pero él, aunque es simplemente Batiste, un hombre con poca ilustración y menos conocimientos de lo que son los Estados Unidos y su influencia, dice, que hagan lo que quieran pero está convencido, que deben llevar a la Casa Blanca al Bush, para que así “rehagan” la amistad con el señor de la manchita en la sien, que tiene tantísimos de esos cohetes voladores y que parece estar decidido a tirarlos a la basura para evitar que el bosque se quemase.

Pero, ay! Como Batiste dice las cosas con ese tufillo de chiste agrario, que no lo puede remediar, desprovisto de todo cultismo y con esa su prudencia y sencillez a flor de piel, pues nosotros, que nos hemos vuelto tan trascendentes e importantes y nos dejamos enamorar por teorías doctas y autorizadas, nos reímos sin disimulo de él y decimos: cosas de Batiste.

San Juan 15 de septiembre de 1988

Isidro Buades

EL CONTE D'ISIDRE

EL SENYOR RAFAEL

Hi han coses que al contar-se pareixen més importants que en realitat són, especialment les de misteri. Pareix que la narració escrita li afegís noves ombres, girades i racons al succés, i no diguem si aquestes coses misterioses són la invenció d'un individu que sap donar-li eixa salseta que precisa. Però és el cas, que aquestes coses que us vaig a contar no són gens misterioses, si no, la cruda realitat viscuda per milers de persones que, aleshores habitaven per les nostres terres. Sent així d'aquesta forma, la narració més be li lleva autenticitat i emosió. Puix be, es tracta d'una història relacionada amb els bombardejos de l'aviació a la ciutat d'Alacant durant la guerra de 1936-1939.

El primer de tots ells va esser a la matinada, no recorde la data exacta, però sí, que fou al ple de l'estiu de 1936. Allò, mes que va ser molt sorollos va durar tres i no res, era, al pareixer, un sol avió, i degut a que al port d'Alacant hi havia atracat un vaixell de l'armada Argentina —que estava molt ben armat—, l'aeroplà se'n va anar més depressa que fogin davant l'inesperada resposta. I és clar, el navili al veure's atacat de sobte per un avió i quasi impactat per les bombes que tirava, el seu capità va donar la veu de "zafarrancho de combate" i a l'instant la seva coberta semblava una "paella" de "roses" o palometes de panis quan començens a esclatar, però a "lo bestia".

El senyor Rafael era un fuster alacantí, que tenia el taller en la plaça de Castelló i la vivenda allí prop, ho va passar molt mal, el surt va ser gran, però degut a la brevetat de l'atac, quan, a l'arredor de l'hora se li van calmar els nervis, l'home es va tornar a gitar pensant-se que allò no tornaria a succeir; mes era un pensament infantil i il·lògic motivat per l'egoisme de la por, perquè Alacant era un port de mar amb molt tràfic, i a més, molt proper a Palma de Mallorca on tenien les forces del general Franco un bon aeròdrom i força d'aeroplans.

Així les coses, al poc temps es va repeir l'atac; però no per un avió i a les tres de la matinada com l'altra vegada, si no, per tres aparells i a les dotze del dia.

El senyor Rafael, que estava en el seu taller acabant un encarrec per a un mestre obrer, amb el soroll de la serradora no va sentir la sirena de la fàbrica del tabac que, aleshores feia d'alarma. Les explosions properes de les bombes el van avisar, i l'home, llevant d'un tiró la clau de la màquina, va eixir corrent tancant de portada el taller. Però, on anava el senyor Rafael?: això ni ell ho sabia; fogia, fogia d'allò que li acusava una por superior a seues forces, perquè aquell home, que no era un covat, quan començava un bombardeig perdia el control de la seua persona, i de reposat i tranquil passava a ser tot el contrari i actuava com un cavall desbocat capaç de matar-se en la fugida.

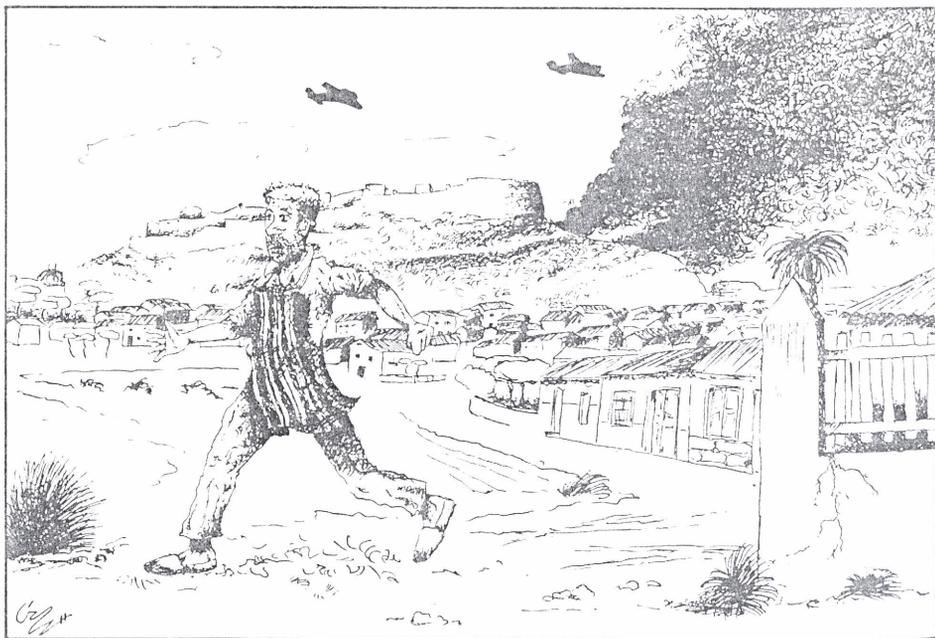
Va córrer alocat buscant el camp obert; en pocs minuts va ser a les afores de la ciutat per la part del Garbínei i va seguir, camí de la creu avant, corrent fins que va aplegar a la partida de La Albufereta. Allí coenixia a

una família d'una hisenda, i quan va estar a la porta va comprendre per què hi havia pres aquella direcció. Abans d'entrar en la casa es va secar la sudor i va esperar un moment tractant de recuperar un poc l'aplom, després va passar, i saludant als seus amics va beure una llarga tirada del canteret d'aigua del cel.

Aquelles persones li van oferir cadira, i ell, a l'agradable frescor de la casa, va respirar fondo ja més tranquil·litat deixant-se caure, més que seient, a l'hortolana cadira de boix.

Va haver un breu silenci, i l'hortolà, amb un lleu somris als llavis li va dir: —Senyor Rafael, —crec que no és precis que li pregunte d'on ve—, com es pot veure, estava vostè treballant quan a començat el sarau.

Davant les paraules del llaurador es va mirar ell comprovant que encara portava el cap ple de serradura, i en un prodigi d'equilibri, el llapis en l'orella. També duia aquell devanetalet cur i de piet fet de tela de matalaf nugat amb una veta blanca al bescoll i a la cintura. Es va somriure, i traent la caixeta del tabac —que ja començava a estar escas— amb el llibret de paper li la va oferir a l'amic tractant d'enrotllar-ne'n ell un cigarret, cosa que no va poder: encara el pols no estava en condicions de tal prosa. Va provar per dues vegades i dues vegades va trencar el paper i escampat la picadura.



Va dinar un bon plat d'Olleta amb els hortolans, i després, a mitjan vesprada se'n va tornar a Alacant. El senyor Rafael era separat de sa muller —cosa poc frequent en aquell temps—, per el que els hortolans, davant la seua bondat, la dona els semblava un monstre sense coneixer-la.

Des d'aquell dia el senyor Rafael treballava en el seu taller i per la nit anava a dormir a l'horta. Era l'única manera d'apegar l'ull sense la quimera dels avions. Al poc temps va haver un altre bombardeig i el senyor Rafael va mamprendre de nou la

galopada fins la finca de L'Albufereta. Va arribar, si cap, més descompost que l'anterior vegada, i quan el nerviosisme li ho va permetre, li va dir tot llastimós al llaurador:

—Jo no torne més a Alacant mentre dure astò. Per favor!, donem faena aquí!; treballaré amb el que em mane, batré ametla, regaré, femaré, el que em diga; paguem el que vulga i donem alguna cosa que menjar, per poc que siga no protestaré.

L'hortolà veent-lo tan amoïnà i disposat a abandonar el seu taller, amb l'afecte que li havia pres en el poc temps que pe noctava en sa casa, li va donar treball en la terra; on l'home, malgrat la seua inexperiència va tractar de complir. Allí va estar els tres anys de guerra, i encara que estava a cinc o sis quilòmetres de la capital, que no és molt, ja el soroll dels bombardejos era més fluix i el perill molt relatiu, però el senyor Rafael, cada vegada que sentia els aeroplans escapava la carrera i s'amagava baix d'un pont, prudent medida, perquè a vegades caien llesques dels obusos de l'artilleria antiaèria, que hagueren pogut matar una persona.

El senyor Rafael no es cansava de dir que, gracies a aquelles persones no s'havia mort d'un atac al cor; i potser que estiguera ben sert, perquè aquells primers surts que va tenir en els atac aeris que el van agarrar dins d'Alacant, el van posar en un estat de

nervis proper a la bogeria, però hi ha que dir-ho tot, malgrat a aquell grau de confiança que li donava estar al camp, no va poder enrotllar un cigarret, mes que quan s'assentava cansat i tranquil a poqueta nit, després del treball i ja feia, almenys, tres o quatre hores que havia passat un bombardeig.

Isidre Buades
28 d'Agost de 1988

ADIÓS A LA FINCA COTELLA

Como era de esperar, la piqueta ha terminado con lo que quedaba de la, otrora floreciente, finca Cotella.

Tras prolongados años de abandono, una finca de las que podíamos llamar "tradicionales" del pueblo, de San Juan, ha desaparecido. Siglos atrás dio su nombre al callejón que nace frente al Cuartel de la Guardia Civil, Camino de Cotella, o también del horno de Orts.

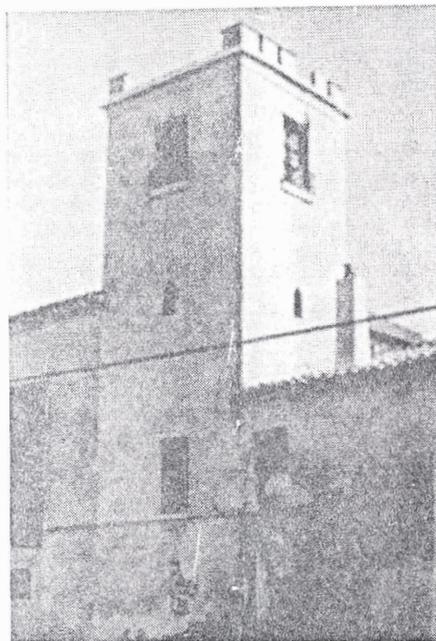
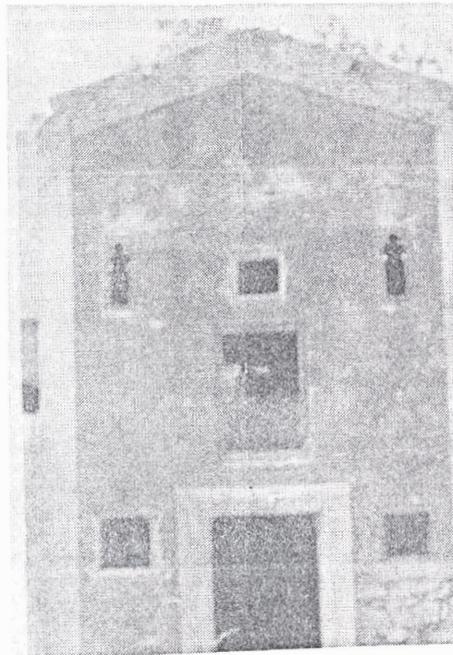
De nada le ha valido figurar en el catálogo realizado por el Colegio de Arquitectos de Alicante (1979) como edificio singular y cuyo fin era llamar la atención sobre los edificios protegibles.

Se cierra pues el ciclo, iniciado en el S. XVI con el auge agrícola que proporcionó el Pantano; pasando por su conversión en residencia estival de las clases privilegiadas en los S. XVII - XVIII, que les proporcionaron esos grandiosos jardines, con aportaciones de plantas exóticas y que nosotros hemos alcanzado a conocer, si bien en su declive.

Una vez más el "progreso", la especulación del suelo, no habiendo encontrado otra función para estas casonas, ha optado por su destrucción, para que de este modo puedan seguir construyéndose, bungalows.

Vaya en su recuerdo estas fotografías.

A. P.



¿UN YACIMIENTO EN LA COIX?

A raíz de la construcción de la polémica autopista, hemos salido en alguna ocasión a visitarla. En una de estas salidas pasamos por la Coix, para contemplar la profunda trinchera que se ha excavado con el fin de salvar la carretera de San Vicente. Una vez allí optamos por recorrer la zona y tras contemplar los restos de un "pantamet", escondidos antes entre los pinos, que allí existían y hoy tapados por los movimientos de tierras, acertamos a subir a un montículo, también plantado de pinos, desde el que antaño se dominaba tanto el camino que conduce a Muchamiel como el que por el barranco se dirige a Tángel.

Allí entre innumerables piedras y cantos rodados encontramos restos de cerámica, a todas luces muy antigua, pero de la que podríamos llamar común, esto es, aquella de uso diario, que difícilmente es fechable sin el concurso de un especialista.

¿Estábamos realmente en un lugar de habitación antiguo y hoy arrasado, bien por los intentos urbanizadores, bien por la repoblación de pinos?

¿Eran restos acarreados hasta allí en algún movimiento de tierras?

Para responder a estas preguntas habría que visitar de nuevo el lugar con alguien experto en la materia que pudiera emitir un juicio válido.

Cabe preguntarse después de esto si el Municipio ha tomado en consideración la posibilidad de establecer algún tipo de control a las innumerables obras que nos rodean para salvaguardar los posibles hallazgos.

¿Se ha planteado levantar una carta arqueológica del término para conocer los lugares de probables descubrimientos?

Este tema puede parecer nimio comparado con otros muchos más acuciantes, pero otros ayuntamientos han tomado ya esas medidas y no hay que olvidar que en nuestro caso se desconoce prácticamente todo sobre los posibles orígenes de la villa. Hasta ahora sólo se conoce aquello de la "cuna árabe", pero es poco bagaje.

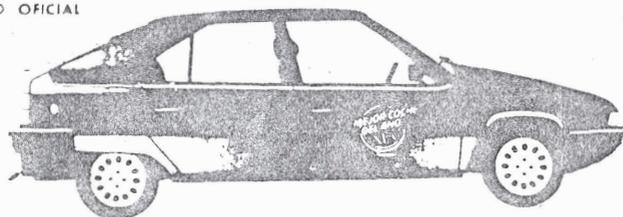
A. P.



SERVICIO OFICIAL

TALLERES

GILLY



SERVICIO OFICIAL PARA SAN JUAN

SERVICIOS Y VENTAS

Capitán Martí 30. Teléf. 565 57 43

SAN JUAN DE ALICANTE



Repàs a la Història

SAN JUAN Y LOS TOROS

ALGUNAS CURIOSIDADES DEL SIGLO PASADO

24/8/1886

Las obras de construcción de la plaza de toros de San Juan van adelantadas. Las dirige el industrial Rafael Marco. En breve inauguración.

A beneficio del empleado del Juzgado Municipal, don Juan Morales Corrales, organizado por un grupo de jóvenes y distinguidas señoritas de la capital que amenizaron la fiesta con su realce y hermosura.

Orden de la fiesta:

1.º Banda de música local ejecuta piezas escogidas, antes de la corrida y en los intermedios.

2.º Se lidiarán 5 bravas becerras de la ganadería de don Sabino Flores que se banderillearán y estoquearán bajo la dirección de Antonio Losada (El Nene), picadas por aficionados alicantinos del arte taurino.

3.º Se correrán bravos novillos

Espadas: José Galán y Julio Edo

Sobresaliente: F.º Beneyto

Banderilleros: F.º Llorca, Mariano Orts, Nicolás Amérigo y Ángel Guirao.

Picadores: Manuel García, F.º Carratalá y de reserva un puntillero.

Precios: Palcos, 6 sillas sin entrada; 5 pesetas

Asientos rellano sin entrada; 0'50 pesetas

Barrera sin entrada; 0'50 pesetas

Contrabarrera sin entrada; 1 peseta

Entrada sombra; 1 peseta

Media entrada; 0'50 pesetas

Sol; 0'50 pesetas

Media entrada sol; 0'25 pesetas

19/9/1886

4.ª Corrida desde la inauguración.

Lleno total. A las 3.30 comienza el espectáculo. Después despeje de la cuadrilla sale el primer toro que, como los demás es de la ganadería de Flores.

Picadores: algunas varas, y luego los niños adornan al toro con banderillas.

El Mulato se luce con la capa y en algunos quites coge los trastos y da unos pases que no sabemos cómo llamarlos; estocadas sin nombre hasta que el animal se muere de asco. El segundo toro coge al Mulato, levemente, pero le impide continuar la lidia a pesar de querer matar los tres toros restantes.

Se encarga de ellos el diestro "Morenito", que consigue palmas y tabacos por las soberbias estocadas a los bichos.

Resumen: Toros: excepto el 4.º, bravos

Cuadrilla: Trabajadora y con ganas de gustar.

El Mulato: Bien con la capa y pésimo al matar.

Morenito: Sobresaliente en todos.

El Nene: Al pelo

Presidencia: Acertada

Gacetillero: Contento y alegre por la corrida.

9/10/1886

Toros en San Juan para mañana día 10 se lidiará la última corrida de la temporada; 5 toros de la ganadería de El Flores, de la Sierra de Alcaraz.

Espadas: Luis Jordán (a) Gallardo

José García (a) Minuto

Sobresaliente: Francisco

Gálvez (a) El Pollo

Banderilleros: Miguel

Busquiel (a) Pastoret

Severino Pérez (a) Morenito

Francisco Galvis

Antonio Losada (a) El Nene

José Segura (a) Ligerito

Picadores: Juan Calderon (a) Sansón

Juan González (a) El Niño.

Esta corrida fue suspendida por indisposición de El Gallardo; se efectuó el día 17.

El día 31 habrá becerrada a beneficio familia desgraciada.

Hasta aquí las notas que publico el periódico El Graduador en el año indicado.

Estas notas han sido recogidas y facilitadas por don Vicente Sevilla Villaplana, a quien desde aquí le damos las gracias e invitamos a que nos siga honrando con su colaboración.



RENAULT

Agencia

Pérez Rizo, S.L.

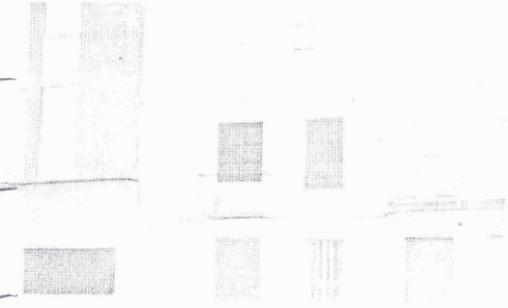
Servicios: Navarregui, 6
Exposición: Cap. Martí, 24
Teléfono 565 17 04

SAN JUAN (Alicante)

Mercado Nacional de **Ocasión**



LA RONDALLA



Después de algo más de 50 años en los que en San Juan no se oía una guitarra, un laúd o una bandurria, en el año 1983 fue fundada la Rondalla Parroquial de San Juan por iniciativa del sacerdote D. José Cañones que con su "paciencia benedictina" (como bien dice D. Federico Sala en su último libro sobre San Juan) hizo levantar el ánimo, la energía y la voluntad que ese grupo de chicas y chicos tenían escondidos.

Pasado el tiempo y tras un cambio de profesor, la Rondalla fue alcanzando no el primer puesto, sino el lugar que se merece en el pequeño gran mundo musical sanjuanero.

Esta asociación musical, está inscrita en la Federación Alicantina de Orquesta de Pulso y Púa desde 1985 teniendo sus propios estatutos presentados en ese mismo año al Gobierno Civil.

Para una mejor organización se creó una Junta Directiva formada por padres y alumnos que intentan llevar a la Rondalla por el mejor camino artísticamente hablando y haciéndola popular tanto en San Juan como en localidades diversas de la provincia alicantina. Esta Junta está presidida por D. Octavio Seva y completada por un vice-presidente, tesorero, relaciones públicas, vocal de loterías y vocal de festivales.

Tras una muy importante y conveniente reunión General, esta junta junto con la voz y el voto de los padres decidió comprar una Sede propia y dejar ya el Salón Parroquial en el que habíamos estado

ensayando hasta entonces con la autorización, consentimiento y licencia del cura D. Carmelo Dávila al que la Rondalla estará larga y profundamente agradecida.

Después de la compra de la Sede y tras una serie de reformas pudo inaugurarse a principios del presente año acudiendo D. José Cañones y distintas personalidades del mundo sanjuanero a los que se les entregó un pequeño obsequio gratificante.

Actualmente la Rondalla recibe una pequeña subvención del Ayuntamiento tanto como de la Federación.

Desde su fundación cuenta en su memoria con actuaciones diversas. En San Juan: en la Parroquia, Saneatorio Psiquiátrico, Residencia de Médicos, Ferroviarios, Polideportivo, Residencial 3.º Edad, Colegio Rajoletes, Colegio Cristo de la Paz, Fabraquer, Centro Comercial PRYCA. Fuera de San Juan: Campello, Aspe, Elda, Busot, Muchamiel, Torremanzanas, Monóvar, Gandía, Alicante, Callosa de Segura, Calpe y últimamente Finestrat y Sella. De estos actos cabe destacar los Festivales de Rondallas en San Juan, uno celebrado en 1985 en el Cine Diagonal y otro en 1987 en la Residencia de Médicos. En este 2.º festival tuvo lugar de manera oficial la presentación de la Rondalla de Educandos...

El repertorio, que es relativamente corto, cuenta con valsos, pasodobles, jotas y otras varias obras que hacen un total de 36 sin olvidarse de los villancicos y canciones de misa.

Actualmente cuenta con 38 alumnos: 5 guitarras, 5 laúdes y bandurrias primeras y segundas completan el resto. La Escuela de Educando está formada por 74 alumnos.

Juan Fernández, llamado artísticamente "Morenito de Hellín", con una vasta y reconocida experiencia en el mundo de la música, es el actual Director Artístico. Con su batuta hace vibrar a los instrumentos que más tarde serán gratificados con fuertes aplausos. Dentro

del repertorio, se cuenta con casi una decena de obras compuestas expresamente para la Rondalla.

Creo, en mi vaga opinión, que es necesario resaltar el que varios componentes de la Rondalla hayan despertado muy en serio su curiosidad musical. Estos alumnos asisten a clases en el Conservatorio de Música y tal es el caso de un gran amigo: Andrés G. Sirvent, que tiene en su poder varias matrículas de honor en trompeta y piano, aparte de tocar muy bien la bandurria. Y gracias a esto y a su buen entender de la música, pudo debutar como director de la Rondalla ante el beneplácito del público el pasado 19 de agosto en un Concierto organizado para la presentación del libro "El vivir de un pueblo, ayer y hoy de San Juan de Alicante" del Canónigo de San Nicolás D. Federico Sala Seva mencionado anteriormente. Sin duda creo que Andrés Sirvent será el futuro director de su Rondalla, no cabe duda.

Esta Rondalla, a la que considero como marcadora de la transición entre el silencio y el vibrar de púa en San Juan, promete un gran futuro como Orquesta de Pulso y Púa gracias a la participación juvenil existente.

RAFAEL GARCÍA
Guitarra

EL PRÓXIMO NÚMERO

Encuentro sobre las artes de San Juan
Al habla con el Concejal de Parques y Jardines
El cuento de Isidro Lloixa de excursión
Nueva sección "Viven aquí"

L'ENDEMÀ DE FESTES

Avui dissabte, dia 17 de setembre, isc al carrer més tard que de costum perquè l'esgotament de la Festa ha fet que em llevara del llit cap a les deu del matí. Vaig al mercat sense saber de segur què tinc que comprar. Camine de pressa per la vorera coberta de gots de paper esclafats, pots de beguda xafats, paquets de tabac buits, serpentines trossejades, confettis que es fiquen fins l'últim raonet...

Mire per tot arreu i, com tots els anys, m'entristesc i tinc enyorança del temps perdut, trobe que els carrers buits de festa i soroll però amb els seus vestigis, em posen una mica malenconiosa... No m'acostume, encara que els anys passen, després de festes, sempre em succeeix així.



A mitjan camí, per la Rambla, encontre a la meua millor amiga i companya de jocs infantils. Feia tan sols una setmana que no parlava amb ella i, quin canvi tan ràpid ha fet! Està ullerosa, pàl·lida, camina arrastrant els peus, a penes pot parlar, com si li faltés l'alé... Ella que sempre ha segut la xica més llúida de la nostra colla d'amigues! I per això un bon xicot castellà es va prendre d'ella, es casaren i, encara que són joves, ja tenen dos xicons i una filla prou grans.

Em va sorprendre tant la penosa visió de la meua amiga que, al instant, un cúmul de roïns pensaments em va vindre al cap: Estaria malalta de gravetat...? Un poquet engroguida ha segut de sempre. L'home haurà perdut el bon treball que tenia...? Si s'ha ficat, com diuen, en negocis obscurs... Hauria problemes dins de la parella...? Potser, ja m'han comentat els veïns que a l'home li agrada molt la "marxa" i que la pobreta es queda esperant-lo els diumenges per la vesprada. No, si ja de fadrina era una mica bajoca. Els fills tindrien problemes de droga o d'estudis...? De segur que sí, un és un bala perduda que recorre totes les discoteques, l'altre, prepara oposicions per a tot el que es presente, però la feina no li agrada gens i, en quant a la filla, més val no parlar. Crec que la meua amiga té moltes raons per estar demacrada i entristida... per això, done gràcies a Déu tots els dies per no haver-me casat ni tindre fills, tan descreguts i malfeiners com són ara.

Una gran angoixa començà a oprimir-me la gola i els pulmons, el cor em colpejava bruscament el pit. Amb valenta decisió vaig preguntar-li per la causa del seu aspecte.

Ella, baixant els ulls cap a terra, com buscant i l'explicació, va senyalar la brossa festera i, amb un fil de veu, sospirà deient: les Festes del Cristo tenen la culpa de tot!

Estava tan sorpresa que, mig rient, li digué, ja més tranquil·la que a quina pena pertanyia.

Em respongué que el seu home i ella preferien passejar tranquils, com fan els forasters, i observar-ho tot com bons "despenyats", encara que amants com els que més de les coses del poble.

—Aleshores no entenc que les festes t'hagen deixat en tan lamentable estat,— li vaig respondre.

—Mira —em digué—, on jo visc, al voltant de la meua casa, enguany han ficat tres barraques, amb les seves músiques, que toquen fins a les sis del matí. No hi ha qui tanque els ulls en tota la nit! I con ja saps que el meu treball comença a les set i, damunt tinc que anar a buscar el cotxe, que no he pogut ficar-lo al garatge els dies de festa, ja pots figurar-te el defici que porte des de la nit de l'albada. Per altra banda, els meus fills tornen de la festa quan, tota adormida, vaig a treballar. Ells si que ho passen bé, es giten i dormen nou hores seguides! I quan jo regresse de treballar, les bandes i coets ja són al carrer, fent soroll, i jo em torne boja per la son perdura. Comprends ara la meua dolenta situació?

Després em preguntà com per a consolar-se:

—Quantes barraques tenies prop de ta casa estes festes?

—No, cap —vaig respondre avergonyida—.

—Almenys la música haurà fet la despertada al teu carrer?

—No, fa anys ho va fer una vegada i ja no l'han vist mai més —li vaig contestar tímidament—.

—Però hauràn il·luminat el teu carrer per donar ambient— em digué prou extranyada.

—No, això mai ho han fet, segurament pensen que ja tenim prou llum al carrer— vaig dir-li com excusant-me.

Per finalitzar l'enquesta em digué alçant la veu:

—Escolta, tu vius encara a Sant Joan o t'has muda a altre poble.

—Sí, clar que visc a Sant Joan, dona, el que ocorreix és que al meu barri, si volem viure la festa del Cristo tenim que anar a buscar-la, per no estar al centre del poble... Encara que, mira, jo totes les nits que tu les has passat en vetla, he dormit vuit horetetes com sempre d'una tirada, sense despertar-me.

La meua amiga, em va mirar amb ulls cada vegada més oberts, com no creient el que sentia i jo vaig detectar així una enveja plena d'admiració.

Jo somrigué cap a dins amb malícia i vaig despedir-la amb un petó compassiu i reempregué el camí donant gràcies perquè les festes no havien aplegat al meu carrer i havia dormit com un soc totes les nits encara que al fons de la meua ànima haguera preferit ser desvetllada per coets, bandes, conjunts,... qui sap si a l'any pròxim.

M. C.

Martes, 13 de septiembre 1988

Una nueva riada tendría también trágicas consecuencias, según la Universidad. ¿Quién presidirá esta Junta?
—El alcalde y probablemente en contacto con el Gobernador Civil.

El riesgo de «gota fría» vuelve a aparecer sobre la provincia

La ola de calor que está dejando sentir sus efectos sobre la provincia en este tramo final del verano podría traer consecuencias catastróficas a causa del mayor riesgo de lluvias torrenciales e inundaciones que el aumento de la temperatura del agua del mar lleva consigo, según fuentes del Instituto Universitario de Geografía consultadas por el periódico, que añadieron que una nueva riada volvería a sorprender a la provincia sin los medios adecuados para hacerle frente. Fuentes de Protección Civil, por su parte, señalaron que se está elaborando un plan de previsión meteorológica que corrija los defectos del aplicado el pasado año, y que no pudo prever con absoluta eficacia las inundaciones del mes de noviembre.

¿VUELVEN LAS LLUVIAS?

Este titular de noticia aparecía el pasado martes 13 de septiembre en el diario Información de Alicante, siendo ya algo desafortunadamente cotidiano para nosotros, ciudadanos del País Valencià. Todos recordamos el fatídico 4 de noviembre de 1987 en el que todos nos levantamos con la noticia de que nuestro vecino Santa Faz había sufrido las consecuencias de aquella iluminada noche de relámpagos, truenos, agua,...

¿Estamos preparados para otra avenida?

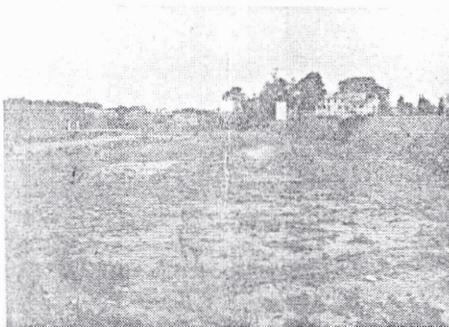
¿Hemos puesto algún remedio?

Todo me hace pensar que no. Aparentemente todo volvió a la normalidad y apenas quedan huellas visibles del suceso. Todo está en su sitio y bien limpio; desapareció el barro y con él los signos visibles.

El barranco Juncaret causante de la avenida sigue allí, con los mismos obstáculos, algunos ya reconstruidos, pero allí, ... como esperando de nuevo.

En la parte que toca a nuestro término municipal sólo apre-

ciamos una edificación nueva, sobre su mismo lecho. Se trata del puente de la autopista. Los ingenieros le han trazado 7 ojos, suponemos que sabiendo dónde lo situaban no podría ser menos la empresa; una construcción pesada y preparada para tal fin, pero, ... ¿Y los vecinos de Santa Faz?



El Juncaret tras la inundación. Noviembre 87

He oído decir que alguna familia tras el suceso cambió su residencia pero, ¿y el resto?... La vida sigue y seguirá. No hay comentarios.

Recordando aquel 4 de noviembre me he puesto en contacto con el alcalde D. Francisco Burillo al que pregunto:

¿Hay constituida en San Juan una Junta de Protección Civil?

—Es muy importante que se constituya y ya está en trámites su constitución. Como encargado está el Concejal Modesto Martínez.

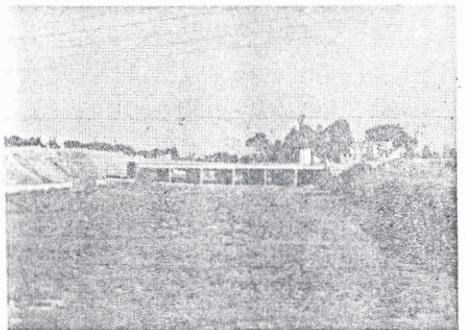
¿Se regirá por sí misma o seguirá normas del Gobierno Civil?

Se regirá en colaboración con Protección Civil Provincial.

¿Hay algún plan previsto ante una nueva inundación en el caserío de Santa Faz?

—El que se constituya esa Junta es para que estemos ya coordinados y busquemos a esas personas que faciliten esa ayuda.

Ya tenemos la experiencia del año pasado y toda ayuda es poca.



El Juncaret un año después. Septiembre 88

Recuerdo personas ciudadanos de San Juan que colaboraron y les estoy muy agradecido. Fueron voluntarios que lo hicieron magníficamente bien.

¿Estará esta Junta sólo prevista para casos de inundación?

—Para cualquier caso de emergencia dentro de nuestro término y también para ayudar a otros pueblos limítrofes.

José Antonio Balaguer Monllor

DESDE MI VENTANA

Una nueva película sobre Jesucristo: LA ÚLTIMA TENTACIÓN DE CRISTO

Creo que es conocido ya por todos que el director americano de cine Martín Scorsese ha realizado recientemente una película en la que presente a Cristo sometido a las tentaciones de la carne. En el fondo es una visión muy personal sobre cómo Cristo vivió la sexualidad. La película está basada en una novela de Nikos Kazantzakis "La última tentación". Fue presentada como estreno mundial en Estados Unidos y Canadá durante el mes de agosto. Pero cuando resultó más conocida fue en septiembre, en la "Mostra" de cine que se celebra en Venecia. A partir de ese momento llegó el escándalo. Grandes sectores de público de todo el mundo, católicos y protestantes en su mayoría, hicieron estallar la tormenta. Como siempre ocurre, la película ha adquirido un prestigio que, como también suele ocurrir en estos casos, tal vez no merezca.

Yo no puedo opinar sobre ella. No la he visto. Y hasta es posible que no llegue a verla. He leído algunas opiniones sobre la película y, según parece, técnicamente no es gran cosa ni es nada fiel a los textos evangélicos. Tengo la sospecha de que Scorsese ha caído en la tentación de la "comercialidad".

Pero lo que, a mi modo de ver, suscita la película es si Cristo fue sometido a las tentaciones de la carne.

Y en este aspecto me solidarizo con la opinión de Monseñor Alberto Iniesta y que he leído en Vida Nueva n.º 1.651. La transcribo porque creo que es muy clarificadora:

"Jesús de Nazaret era un hombre completo, completamente hombre y completamente Dios. Pero las tentaciones no son pecado, sino ocasiones

de lucha y de victoria contra el mal y contra el Malo. Los evangelios nos presentan a Jesús sometido a diversas tentaciones de poder, de orgullo, de placer, de miedo y cobardía, de huir de su pasión y de su muerte. (...) Las pulsiones sexuales son en sí mismas nobles y pertenecen a la estructura del ser humano. Jesús debió de tenerlas, aunque las orientara según el proyecto global de su vocación, como expresión de su don total al Reino y a la Iglesia, por voluntad del Padre".

Según los evangelios Jesús no era un misógino. Pero su vida, su cuerpo y su alma, la entregó en exclusividad al Reino de Dios.

Si esto no aparece así en la película me temo que será una interpretación novelera de la vida de Cristo y, por tanto, falsa. Y, además, una falta de delicadeza y respeto a quienes creemos a Jesucristo.

Por otra parte, no creo que valga la pena hacer ninguna cruzada contra la película. Le haríamos una propaganda barata e innecesaria. Lo que tiene valor en sí mismo termina por subsistir.

Carmelo Dávila

A UN SANJUANERO

Hemos recibido, con, casi diría, entusiasmo tu carta pues es nuestro deseo que los socios colaboren más activamente en el boletín. Pero este entusiasmo se ha visto paliado por tu obsesión por el anonimato. En un número anterior, creo que el correspondiente al mes de julio, esta redacción avisaba a los posibles colaboradores que no se publicaría nada que no estuviera acompañado por la fotocopia del D. N. I. Tú por el contrario por no dar "pistas" ni siquiera has puesto remite en el sobre de tu carta.

Como verás no se publica en este número. Esto no quiere decir que vaya al cesto de los papeles. Existe por nuestra parte el compromiso de que nadie conocerá la identidad de aquellos que deseen firmar con seudónimo (en tu caso un sanjuanero) pero la redacción sí debe saber quién está detrás de cada escrito. Es una decisión que fue tomada hace ya meses debidamente anunciada en el boletín y que vamos a cumplir.

Por tanto en cuanto nos hagas partícipes de tu identidad se publicará sin duda tu escrito.

Comprende que de no ser así, bajo el manto del anonimato total podrían escribirse cualquier tipo de barbaridades.

Esperamos tus noticias. Por el equipo redactor:

A. P.

**TALLERES
LORCA**

CONCESIONARIO OFICIAL

teltronic, s.a. ✪

RADIOCOMUNICACIONES

RADIOTELEFONOS REPETIDORES VHF-UHF
ABREPUERTAS VIA RADIO
TELEMANDOS

Ramón de Campoamor, 7
Teléfono: 565 39 88

SAN JUAN (ALICANTE)

DEPORTS

COSES DE LES FESTES...

Ha empezado un nuevo curso escolar y con él el problema de todos los años, LOS NIÑOS. ¿Qué hacen los niños una vez acabadas las horas de clase en los colegios? ¿Están los padres tranquilos dejando a los niños en la calle hasta la hora de cenar o acostarse? ¿Saben lo que hacen en la calle? Preguntas fáciles de contestar con un ¡No sabe, no contesta!

De todos es sabido la existencia de: malas compañías, vicios, alcohol, tabaco, drogas, etc., elementos que por ser perniciosos son los que más fácilmente es asimilan por los niños; a veces los padres a causa del trabajo estamos imposibilitados para saber en todo momento dónde se encuentran los niños y qué hacen, no vamos a tenerlos atados dentro de nuestras casas impidiéndoles todo contacto necesario con el resto de la sociedad, podemos decir que existe una palabra mágica para que esto ocurra por otros horizontes, esta palabra es DEPORTE.

Deporte palabra definida como actividad recreativa, con predominio del ejercicio físico, de carácter generalmente desinteresado y competitivo sujeto a determinadas normas.

Si nuestros hijos practican más deporte, desarrollarían una serie de cualidades que tienen escondidas y que no pueden salir de sus mentes debido a la falta de un entorno adecuado, existen niños con grandes dotes de mando capaces de ser capitán de equipo y quién dice si gracias a ello grandes empresarios sin miedo al fracaso, existen niños muy activos que en casa se les exige estar quietos, inmóviles viendo el televisor como único medio de distracción, quien diría que estos niños no pueden llegar a ser grandes campeones en las diferentes disciplinas deportivas existentes ¡PUNETAS! No dejemos que todo esto se pierda, no dejemos que lleguen a ser adultos reprimidos físicamente, no dejemos que se pierdan en la jungla del asfalto, démosles la oportunidad de demostrarnos lo que pueden llegar a ser ya que tenemos medios necesarios para ello.

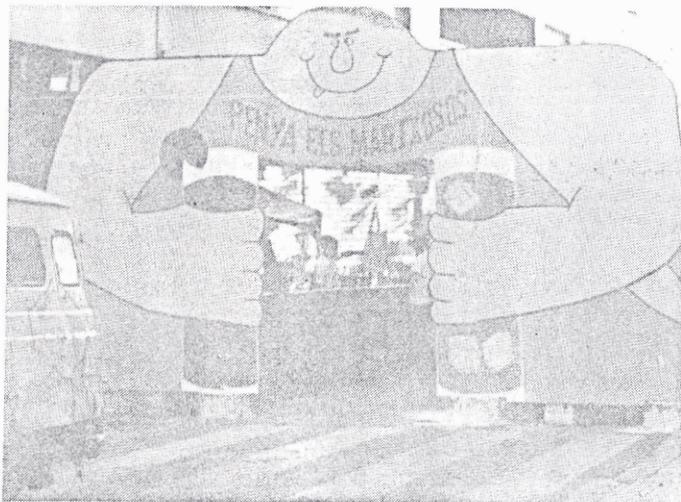
Tenemos un laboratorio dirigido por un complejo y experto grupo de señores a nuestra disposición a los que tenemos que exigirles una total dedicación y estrujamiento de cerebro para que todos los niños accedan al deporte con las máximas garantías de educación e higiene, que para eso han sido elegidos o contratados, ese laboratorio es el POLIDEPORTIVO MUNICIPAL.

Desde estas líneas y en sucesivos números vamos a ponernos en contacto con diversos organismos locales, AYUNTAMIENTO, FUNDACIÓN DEPORTIVO MUNICIPAL, DIRECTORES DE CENTROS ESCOLARES, A. P. A. S., ASOCIACIONES DEPORTIVO MUNICIPALES, ETC., para que todos los padres y niños tengan conocimiento de los lugares donde pueden ir y donde les esperan expertos para desarrollar todo el potencial físico e intelectual que puedan y quieran.

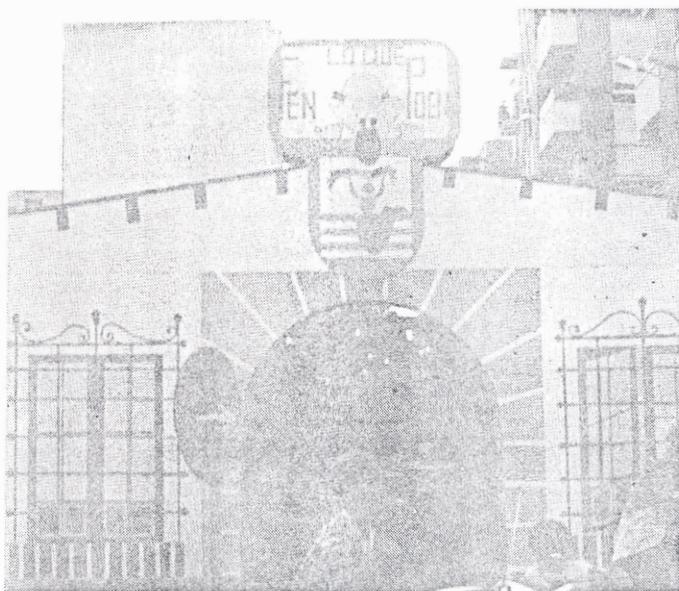
ALTRUISMO, DISCIPLINA, HIGIENE, SALUD, EDUCACIÓN y muchas más que se irán descubriendo con el paso del tiempo.

B. P.

Per a uns no diuen res aquestes fotos; altres riuran i altres, tal volta es ruboritzaran.



Penya Marxosos sense la "T"



Pot ser: "FENT EL QUE PODEM"
(Haciendo lo que podemos)
"FEM EL QUE PODEM"
(Hacemos lo que podemos)

L'any que ve veurem...

FLORES Y PLANTAS
Gloria

RAMOS DE NOVIA • ARREGLOS DE IGLESIAS • CORONAS

Avda. Rambla, 59 • Tel.: 565 40 47 - Part. 565 37 29 • SAN JUAN DE ALICANTE

imprenta
SAN JUAN
☎ 5655197

SANTJOANERS

ENTREVISTA CON JOSÉ SAVALL PÉREZ (BOTONES)

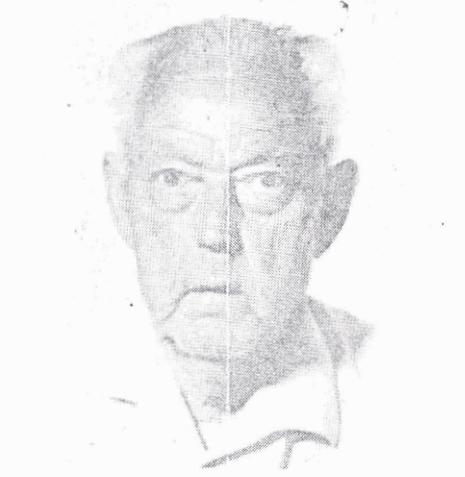
José Savall nació en la casa del pantano de Tibi el día 25 de junio de 1909, y se da esta circunstancia porque Vicente Savall, su padre, ejercía el oficio de pantanero. A los pocos años de nacer José, su familia vino a vivir a la Huerta de Alicante, excepto el hermano mayor, que quedó en el puesto de su padre.

Se instalaron en la finca "Abril", de caseros, con la familia Beltrán de la Llave cuyo cabeza de familia fue diputado en el año 1921. José nada más llegar a la finca con los suyos pasó a servir de botones con la rica familia, de la que guarda muy buen recuerdo, pues le costearon una operación de riñón que no se atrevió a hacer ningún médico de Alicante y que efectuó el doctor don Adolfo Sapena natural de Castilla, en el balneario de Aguas de Busot en el año 1921. Dicho doctor se curaba de sus dolencias en el balneario y a requerimientos del señor Beltrán efectuó la, entonces, difícil operación.

Como es de suponer, el apodo le viene de su primera profesión ejercida en casa de los Beltrán en la partida rural de Fabraquer.

José vivió más tarde en la finca "La Viña" de la misma partida, donde estuvieron también de caseros sus padres, y poco después pasó a residir en Benimagrell en donde lo ha hecho hasta hace muy poco tiempo. Actualmente, ya jubilado, vive con sus hijos en San Juan o Muchamiel. Pero no es por las circunstancias apuntadas por lo que ha llegado hasta esta sección de Santjoaners nuestro amigo Savall, si no por su relación con la plena reinserción al culto de la iglesia de Benimagrell y la instalación de la nueva imagen del Santo patrón del barrio, veamos.

Lola, la esposa de José, dio a luz una niña en junio de 1941, que apadrinaron Francisco Llopis Esteve (Paco el Mesquí) y Carmen Sellers Griñan (Carmen La Alberola), el día del bautizo —con convite rumboso en el flamante hotel Costa Azul—; como entonces no había toda esa "brossa", — me dice —y me señala las dos filas de automóviles junto a las aceras (pues la entrevista la hago en plena calle sentado en una silla que me ofreció el amigo y vecino José Pérez) fui con el carro y el burro, el



carro lo adornamos con cañas tiernas y así fuimos a la iglesia en donde nos esperaba el cura don Paco Seva.

Bautizada la niña, dijo Paco el "Mesquí" viendo la iglesia en deplorable estado y sin el santo de toda la vida:

—Don Paco, nosotros vamos a arreglar la iglesia si "Botones" compra el santo.

—Hecho, —dijo José sin pensarlo un segundo—. Y a don Paco le faltó tiempo para tomar nota de lo dicho y así, antes de una semana, recibía José Savall una carta del establecimiento de artículos religiosos "La Santa Faz", en la que se le comunicaba que ya podía pasar a recoger la imagen encargada por el señor cura.

Ufano nuestro hombre por cumplir la palabra empeñada no demoró la gestión y fue al día siguiente, y, efectivamente, allí tenía el santo preparado y también la factura, que ascendía a casi quinientas pesetas, dinero que, en aquellos tiempos era una suma respetable para el bolsillo de un trabajador.

Llevó en brazos el nuevo busto de San Roque hasta la parada del tranvía, y cuando llegó el número cuatro que, como todos sabéis era el de Muchamiel, como estaba prohibido transportar "bultos" en el tranvía, el cobrador fue rotundo y no le permitió subir al santo.

Ante tal contrariedad fue a exponerle su caso al jefe de apeadero, quien solía estar por el Portal de Elche, y éste le aseguró que el cobrador cumplía con su obligación, pero, que esperase a que pasaran tres o cuatro tranvías, a cuya hora, habría menos densidad de viajeros y no le pondrían impedimento alguno.

Así fue; por fin subió San Roque al tranvía, y cuando llegó a San Juan fue José en busca de don Paco, le dijo que traía el santo y dice que el cura le respondió:

—Deixa-ho ahí darrere de la porta—.

A José no le pareció un lugar deficiente para el Santo Patrón más lo dejó sin hacer ningún comentario.

Salió de casa del cura satisfecho y contento pensando que Benimagrell ya tenía santo para la procesión, y en cuanto al templo, aunque en él estuvieron residiendo los italianos de Litorio cuando acabó la guerra civil y lo deterioraron lo suyo, lo que prometió el "Mesquí" se cumplió y a los quince días pudieron efectuar la procesión con la nueva imagen del santo. José Savall fue uno de sus portadores en aquella recordada reedición de las procesiones agosteanas del barrio, y desde tal fecha lo viene haciendo cada año indefectiblemente; ahora ya sus fuerzas no son las de antes y se conforma con el hecho de ser acompañante.

Su amor a Benimagrell

José, que tiene conversación fácil e impregnada de agradable ironía, sin proponerselo, deja entrever a través de sus palabras su gran amor por el lugar en que ha vivido la mayor y mejor parte de su vida. Conoce a todos sus habitantes al igual que es conocido por ellos, y cree, que es un lugar excelente para vivir, para él lo ha sido, por eso, ya cuando hemos agotado el tema del Santo Patrón, me recita unos breves versos, que, sean o no de su cosecha, yo no los conocía y dicen así: Benimagrell sin médicos cura/botica allí ni se nombra/bastan sus aires, sus aguas/y de los árboles la sombra.

Y esta ha sido la historia, los hechos, la anécdota; por los cuales un hombre corriente que, en un día feliz de fiesta familiar tuvo ese arranque, ese gesto, pasará a figurar en la pequeña pero entrañable historia de un caserío que sigue más fiel a su pasado que cualquier otro de la zona, y a José, su protagonista, que llama "brossa" a los automóviles quizá por la gran contaminación que, en todo el mundo causan, le deseamos largos años de vida para que siga acompañando a su patrón Sant Roc, y al "gosset" en las procesión de las fiestas patronales de su querido Benimagrell.

Isidro Buades, 17 de septiembre de 1988